



Es war an einem ganz gewöhnlichen Vormittag auf einem alten rostigen Rohr am Kardamom-Kanal. Auf diesem alten Rohr saßen sie alle zusammen: die Freunde Arthur, Anton, Zahnlücke, Rabauke, Kora und Nora, Manfred Bogart, Rotkopf und Otto. Die Bande und ihr Rattenkinderbandenoberboss, der kleine Rabe, waren die allerbesten Freunde, seit Arthur den Anton gerettet hatte.

An diesem ganz gewöhnlichen Vormittag also überlegten sie sich, was sie heute wohl noch anstellen könnten – so ein richtiges Abenteuer erleben, das wäre doch mal was. Plötzlich rief Rabauke: „Da! Schaut mal da. Da schwimmt was Grünes, seht ihr`s?“

Eski ve paslı borunun bulunduğu Kakule Kanalı'nda sıradan bir sabahı. Bütün arkadaşlar beraber eski borunun üzerinde oturuyorlardı: Arthur, Anton, Eksikdiş, Afacan, Kora ve Nora, Manfred Bogart, Kızılkafa ve Otto. Arthur Anton'u kurtardığından beri, çete ve yavru fareler çetesi başpatronu küçük karga pek iyi dosttular. Sabah sabah bugün gene neler çevirebiliriz diye düşünüyorlardı; şöyle etraflı bir macera iyi olurdu hani. Birden Afacan haykırdı: “Bakın, bakın, şurada! Yeşil bir şey yüzüyor, görüyor musunuz?”